

Estonia-Vana-Võidu: Construction work for school buildings

OJ S 33/2014 15/02/2014

Contract notice**Works****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Viljandi Ühendatud Kutsekeskkool

National registration number: 70005565

Postal address: Vana-Võidu küla, Viiratsi vald, Viljandi maakond

Town: Vana-Võidu

Postal code: 70101

Country: Estonia

For the attention of: Rahel Klaas

E-mail: rahel.klaas@civitta.ee

Telephone: +372 5022867

Internet address(es):Electronic access to information: <https://riigihanked.riik.ee>Electronic submission of tenders and requests to participate: <https://riigihanked.riik.ee>**Additional information can be obtained from:**

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address**I.2. Type of the contracting authority**

National or federal agency/office

I.3. Main activity

Education

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Viljandi ühendatud kutsekeskkooli B-korpuse projekteerimis- ja ehitustööd.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Design and execution

Main site or place of performance: Vana-Võidu.

NUTS code EE Eesti

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Hangitakse Viljandi ühendatud kutsekeskkooli B-korpuse projekteerimis- ja ehitustööd.

II.1.6. CPV code(s)

45214200 Construction work for school buildings

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 14 (from the award of the contract)

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja suhtes ei tohi esineda riigihangete seaduse § 38 lõigetes 1 ja 2 nimetatud kõrvaldamise aluseid. Pakkuja esitab vormil 1 toodud kinnituse kõrvaldamise aluste puudumise kohta.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 1.

2. Pakkuja peab olema täitnud kõik õigusaktidest tulenevad riiklike maksude, oma elu- või asukoha kohalike maksude ja sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustused riigihangete seaduse § 38 lõike 1 punkti 4 tähenduses. Selle tõendamiseks esitab väljaspool Eesti

Vabariiki registreeritud pakkuja koos pakkumusega vastavad tõendid hanketeate avaldamise päeva seisuga. Eesti Vabariigis registreeritud pakkujate puhul kontrollib hankija riiklike maksukohustuste täidetust avalikest andmebaasidest iseseisvalt. Kohalike maksuvõlgade puudumise tõendamiseks esitab Eesti Vabariigis registreeritud pakkuja oma asukoha kohaliku omavalitsuse vastava tõendi.

3. Juhul, kui pakkumuse allkirjastab isik, kelle esindusõigus ei tulene seadusest (esindusõigus ei nähtu pakkuja äriregistri B-kaardilt) või tegemist on ühispakkumusega, esitab pakkuja volikirja, millega on pakkumuse allkirjastajale antud vastav volitus. Ühispakkujate korral peab volituselt nähtuma, milline on juhtiv ühispakkuja. Pakkuja esitab volituse vormil 2.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 2.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: 1. Pakkuja 3 viimase majandusaasta (2011.–2013.a) netokäive peab olema olnud keskmiselt vähemalt 6 000 000 EUR aastas. Pakkuja esitab vormil 3 väljavõtted oma viimase kolme majandusaasta netokäibe kohta (iga aasta eraldi).

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 3.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

1. Pakkuja või ühispakkuja peab omama käesoleva riigihankega hangitavate projekteerimis- ja ehitustööde teostamise õigust. Pakkuja või ühispakkuja peab omama MTR registreeringuid järgnevatel tegevusaladel:

— Elektritöö: elektripaigaldise projekteerimine; elektripaigaldise ehitamine, s.h. paigaldamine.

— Ehitamine: üldehituslik ehitamine, hoonesiseste ja kinnistustiseste küttesüsteemide ja soojussõlmede ehitamine, kaugküttesüsteemide ehitamine, ventilatsioonisüsteemide ehitamine, jahutussüsteemide ehitamine, hoonesiseste ja kinnistustiseste veevarustuse- ja kanalisatsioonisüsteemide ehitamine, välisveevarustuse- ja kanalisatsioonivõrkude, sealhulgas pumplate, puhastite ja muude seotud rajatiste, ehitamine, ehitiste kontrollimis- ja juhtimissüsteemide automatiseerimine, elektroonilise side võrkude ja -rajatiste ehitamine, nõrkvoolusüsteemide ehitamine.

— Projekteerimine: arhitektuurne projekteerimine, konstruktsioonide projekteerimine, hoonesiseste ja kinnistustiseste küttesüsteemide ja soojussõlmede (v.a elektri- ja gaasivarustuse osa), ventilatsioonisüsteemide ja jahutussüsteemide projekteerimine, kaugküttesüsteemide projekteerimine, hoonesiseste ja kinnistustiseste veevarustuse- ja kanalisatsioonisüsteemide projekteerimine, välisveevarustuse- ja kanalisatsioonivõrkude, sealhulgas pumplate, puhastite ja muude seotud rajatiste, projekteerimine, ehitiste kontrollimis- ja juhtimissüsteemide automatiseerimise projekteerimine, elektroonilise side võrkude ja -rajatiste projekteerimine, nõrkvoolusüsteemide projekteerimine.

— Ehitusjuhtimine.

— Tuleohutuspäigaldise ehitamine ja hooldamine ning projekteerimine.

Lisaks MTR-idele on vaja omada muinsuskaitseameti poolt väljastatud tegevusluba konserveerimis- ja restaureerimistöödeks ning konserveerimise ja restaureerimise projektide koostamiseks, maanteeameti poolt väljastatud teehoiutööde ja ajutise liikluskorralduse (teede- ja tänavate ajutiseks sulgemiseks ja liikluse ümberkorraldamiseks) tegevusluba ning politseiameti poolt väljastatud tegevusluba valveseadmestiku projekteerimiseks, paigaldamiseks ja hooldamiseks.

Käesolevas punktis loetletud registreeringute ja lubade olemasolu kontrollib hankija Eestis registreeritud pakkujate korral iseseisvalt vastavatest avalikest andmebaasidest.

2. Pakkujal või ühispakkujal kui tervikul peab olema vähemalt kolme 2000 m² netopinnaga meelelahutus-, haridus- tervishoiu- või muu avaliku hoone või jaekaubandushoone (majandus-

ja kommunikatsiooniministri 26.11.2002. a määruse nr 10 „Ehitise kasutamise otstarvete loetelu“ tähenduses) ja vähemalt ühe vähemalt 2000 m² muinsuskaitsealise hoone ehitamise, renoveerimise või rekonstrueerimise kogemus peatöövõtjana aastatel 2009–2013 (tööd peavad olema sel perioodil lõpetatud). Nimetatud objektide töövõtulepingud peavad olema täidetud korrektselt ja häid tavasid järgides. Pakkuja esitab vormil 4 nimekirja vastavate hoonete ehitustöödest koos informatsiooniga hoone netopinna, teise lepingupoole, lepingu täitmise aja ning koha kohta ja kinnituse, et need tööd tehti sõlmitud lepingute ja hea tava kohaselt. Lisaks esitab pakkuja tingimusele vastavate objektide tellijate kinnitused, et täitis nimetatud lepingud korrektselt ja häid tavasid järgides.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 4.

3. Pakkujal või ühispakkujal peab olema hankelepingu täitmiseks vähemalt üks ehitusalase kõrgharidusega ehitustööde eest vastutav töötaja, kellel on alates erialase kõrghariduse omandamisest vähemalt viieaastane töökogemus üldehitustööde juhtimise valdkonnas ning kes on olnud pärast erialase kõrghariduse omandamist projektijuht vähemalt kahel vähemalt 2000 m² netopinnaga meelelahutus-, haridus- tervishoiu- või muu avaliku hoone või jaekaubandushoone (majandus- ja kommunikatsiooniministri 26.11.2002. a määruse nr 10 „Ehitise kasutamise otstarvete loetelu“ tähenduses) ehitustöödel. Sel töötajal peab olema ka muinsuskaitseameti poolt väljastatud konserveerimis- ja restaureerimistööde tegevusluba. See isik peab oskama eesti keelt vähemalt C1 tasemel (Euroopa Nõukogu keeleõppe raamdokumendi alusel) või emakeelena. Pakkuja esitab nimetatud isiku CV Vormil 5 ja haridust tõendava diplomi koopia. Nimetatud isik allkirjastab oma CV omakäeliselt ning kinnitab samal vormil, et on hankelepingu täitmise perioodil kättesaadav ja võtab ehitustöödest osa projektijuhina. Juhul, kui vastutav spetsialist on isik, kelle emakeeleks ei ole eesti keel, lisab pakkuja või ühispakkuja tema CV-le eesti keele oskust tõendava tunnistuse koopia.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 5.

4. Pakkujal või ühispakkujal peab olema hankelepingu täitmiseks vähemalt üks ehitusalase kõrgharidusega projekteerimistööde eest vastutav töötaja, kellel on alates erialase kõrghariduse omandamisest vähemalt viieaastane töökogemus projekteerimise valdkonnas ning kes on olnud pärast erialase kõrghariduse omandamist projektijuht vähemalt kahe vähemalt 2000 m² netopinnaga meelelahutus-, haridus- tervishoiu- või muu avaliku hoone või jaekaubandushoone (majandus- ja kommunikatsiooniministri 26.11.2002. a määruse nr 10 „Ehitise kasutamise otstarvete loetelu“ tähenduses) projekteerimistöödel. See isik peab oskama eesti keelt vähemalt C1 tasemel (Euroopa Nõukogu keeleõppe raamdokumendi alusel) või emakeelena. Pakkuja esitab nimetatud isiku CV Vormil 5 ja haridust tõendava diplomi koopia. Nimetatud isik allkirjastab oma CV omakäeliselt ning kinnitab samal vormil, et on hankelepingu täitmise perioodil kättesaadav ja võtab projekteerimistöödest osa projektijuhina. Juhul, kui vastutav spetsialist on isik, kelle emakeeleks ei ole eesti keel, lisab pakkuja või ühispakkuja tema CV-le eesti keele oskust tõendava tunnistuse koopia.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 5.

5. Pakkujal või ühispakkujal on õigus tõendada oma vastavust majandusliku ja finantsseisundi ning tehnilise ja kutsealase pädevuse nõuetele teise isiku vahendite alusel, kui need isikud osalevad vastavas valdkonnas otseselt hankelepingu täitmisel, esitades Vormil 6 nende isikute kinnituse osalemise kohta hankelepingu täitmisel.

Lisatud nõutava dokumendi vorm: Vorm 6.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

Lowest price

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

25.3.2014 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

Estonian.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in days: 90 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 25.3.2014 - 11:00

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
yes

Identification of the project: Projekt "Õppehoonete ehitamine, töökodade rekonstrueerimine ja õppevahendite soetamine".

VI.3. Additional information

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Riigihangete Vaidlustuskomisjon

Postal address: Suur-Ameerika 1

Town: Tallinn

Postal code: 15006

Country: Estonia

E-mail: vako@fin.ee

Telephone: +372 6113711

Fax: +372 6113760

Internet address: <http://www.fin.ee/vaidlustuskomisjon/>

VI.5. Date of dispatch of this notice

12.2.2014